

Markscheme Barème de notation Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre de 2020

Mandarin / Mandarin / Mandarín ab initio

Standard level – Paper 2 – Reading comprehension

Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension écrite

Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión de lectura

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse suivante : <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[40]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[40]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[40]**.

Mandarin ab initio – Simplified version
Mandarin ab initio – Version simplifiée
Mandarín ab initio – Versión simplificada

文本 A—过年的餐厅

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
1.	D			1
2.	B			1
3.	年三十、年初一			1
4.	套餐A、套餐B、套餐C / 套餐A、B、C	三个套餐、三个	新年套餐	1
5.	提供			1
6.	海鲜			1
7.	免费			1
8.	营业			1
9.	A			1
10.	C			1
11.	D			1
12.	H			1
总分				12

文本 B—国内旅行，你选择坐飞机，还是坐火车？

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
13.	A			1
14.	C			1
15.	对 (人们去旅行) 除了自驾以外		只答了对或错 只答了理由	1
16.	错 (很多人还会) 坐飞机、火车、高铁等		只答了对或错 只答了理由	1
17.	错 不是很多人 (选择步行旅游)		只答了对或错 只答了理由	1
18.	B, E, F	任何次序皆可以, 每个一分		3
19.	(高铁) 又快又干净			1
20.	五个小时	5 个小时		1
21.	(a) 可以在火车的 “床” 上睡觉 (b) 少花一点钱	睡觉	便宜、最便宜	2
22.	(坐) 硬座		火车	1
23.	(坐的时间长了) 会累			1
总分				14

文本 C — 给孩子快乐的童年

问题	标准答案	能接受的答案	无法接受的答案	分数
24.	D			1
25.	C			1
26.	B			1
27.	A			1
28.	D			1
29.	E			1
30.	G			1
31.	I			1
32.	重要			1
33.	做得好			1
34.	旅行			1
35.	做事情要有目标			1
36.	(a) (需要) 父母有高薪水 (b) (父母还) 不用长时间工作			2
			总分	14

Mandarin ab initio – Traditional version

Mandarin ab initio – Version traditionnelle

Mandarín ab initio – Versión tradicional

文本 A—過年的餐廳

問題	標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
1.	D			1
2.	B			1
3.	年三十、年初一			1
4.	套餐A、套餐B、套餐C / 套餐A、B、C	三個套餐、三個	新年套餐	1
5.	提供			1
6.	海鮮			1
7.	免費			1
8.	營業			1
9.	A			1
10.	C			1
11.	D			1
12.	H			1
總分				12

文本 B — 國內旅行，你選擇坐飛機，還是坐火車？

問題	標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
13.	A			1
14.	C			1
15.	對 (人們去旅行) 除了自駕以外		只答了對或錯 只答了理由	1
16.	錯 (很多人還會) 坐飛機、火車、高鐵等		只答了對或錯 只答了理由	1
17.	錯 不是很多人 (選擇步行或騎車旅遊)		只答了對或錯 只答了理由	1
18.	B, E, F	任何次序皆可以, 每個一分		3
19.	(高鐵) 又快又乾淨			1
20.	五個小時	5 個小時		1
21.	(a) 可以在火車的「床」上睡覺。 (b) 少花一點錢	睡覺	便宜、最便宜	2
22.	(坐) 硬座		火車	1
23.	(坐的時間長了) 會累			1
			總分	14

文本 C — 給孩子快樂的童年

問題	標準答案	能接受的答案	無法接受的答案	分數
24.	D			1
25.	C			1
26.	B			1
27.	A			1
28.	D			1
29.	E			1
30.	G			1
31.	I			1
32.	重要			1
33.	做得好			1
34.	旅行			1
35.	做事情要有目標			1
36.	(a) (需要) 父母有高薪水 (b) (父母還) 不用長時間工作			2
			總分	14